

“manently referred to the appropriate standing committee of Par-.”

*Clause 33*

Strike out lines 25 and 26, on page 19, and substitute the following therefor:

“suant to subsection (6), mail to or from the Governor”

Strike out lines 28 and 29, on page 19, and substitute the following therefor:

“(2) Subject to subsection (3), mail to or from”;

In the French version only, strike out line 7, on page 20, and substitute the following therefor:

“locataire de case postale”, “à l’occupant” ou”

Strike out lines 21 to 24 inclusive, on page 20, and substitute the following therefor:

“end ten days after the day he ceases to be a member of that House.”

Strike out line 26, on page 20, and substitute the following therefor:

“regulations governing transmission of mail”

*Clause 36*

Strike out lines 28 to 34 inclusive, on page 21.

*Clause 37*

Strike out lines 10 and 11, on page 22, and substitute the following therefor:

“mishandling of anything posted.”

In the French version only, strike out line 19, on page 22, and substitute the following therefor:

“est en cours de transmission postale ne peut être”

*New Clause 37.1*

Add immediately after line 21, on page 22, the following:

37.1 (1) The Corporation may open any mail other than a letter, to determine in any particular case

(a) whether the conditions prescribed by regulations made pursuant to paragraph 17(1) (c) have been complied with;

(b) whether the manner prescribed by regulations made pursuant to paragraph 17(1)(i) has been adhered to; or

(c) whether the mail is non-mailable matter.

(2) The Corporation may open any undeliverable mail, including any undeliverable letters.”

*Clause 39*

Strike out lines 30 to 33 inclusive, on page 23, and substitute the following therefor:

“consent of the Minister, of mail addressed to or posted by that person (in this section called the “person affected”).”

«matiquement déferés au comité permanent du Parle-»

*Article 33*

Retrancher les lignes 23 et 24, à la page 19, et les remplacer par ce qui suit:

«en vertu du paragraphe (6), est franc de port le courrier à destination ou»

Retrancher la ligne 27, à la page 19, et la remplacer par ce qui suit:

«franc de port le courrier»

Dans la version française seulement, retrancher la ligne 7, à la page 20, et la remplacer par ce qui suit:

« locataire de case postale», «à l’occupant» ou»

Retrancher les lignes 23 à 25, à la page 20, et les remplacer par ce qui suit:

«la date à laquelle il cesse d’être député.»

Retrancher la ligne 29, à la page 20, et la remplacer par ce qui suit:

«sion du courrier en franchise.»

*Article 36*

Retrancher les lignes 25 à 29 inclusivement, à la page 21.

*Article 37*

Retrancher les lignes 7 et 8, à la page 22, et les remplacer par ce qui suit:

«ment d’une chose qui a été postée.»

Dans la version française seulement, retrancher la ligne 19, à la page 22, et la remplacer par ce qui suit:

«est en cours de transmission postale ne peut être».

*Nouvel article 37.1*

Ajouter immédiatement après la ligne 20, à la page 22, ce qui suit:

«37.1 (1) La Société peut ouvrir les envois postaux, autres que des lettres, pour vérifier, dans tels cas particuliers:

a) si les conditions visées à l’alinéa 17 (1) c) ont été observées;

b) si les règles de conditionnement visées à l’alinéa 17 (1) i) ont été observées;

c) s’il s’agit d’envois inadmissibles.

(2) La Société peut ouvrir les envois non distribuables, y compris les lettres non distribuables.»

*Article 39*

Retrancher les lignes 16 à 20, à la page 23, et les remplacer par ce qui suit:

«sent article, interdire la livraison, sans sa permission, du courrier destiné à une personne, appelée au présent article